



# Application for a Visitor visa – Tourist stream

## בקשה לוויזת מבקר – ענף תיור

Form  
**1419 HEB**  
HEBREW

### תקף הויזה

בדרכ כל, הויזה מאפשרת שהייה של 3 או 6 חודשים באוסטרליה, למרות שנייתן לקבל אישור שהייה של עד 12 חודשים. עם זאת, תקופת הויזה נקבעת לכל מקרה לגופו ועשיה להיות קצרה מהתקופה המבוקשת. אישור שהייה מעבר ל- 12 חודשים מוענק רק כאשר 'קיימות נסיבות חריגות'. יתכן שוויזה תוענק לכינסה בודדת או למספר כניסה בסוגרת זמן מוגדרת. באופן כללי, ויזה זו מאפשרת כניסה לאוסטרליה במהלך 12 החודשים מתאריך הענקת.

### תנאים לקבלת ויזת מבקר לאוסטרליה

על המבקרים באוסטרליה להיות נכונים ומוסוגים לצוית לכל התנאים הרשומים להלן בעת שהותם באוסטרליה. אם אין נכון או מסוגג לצוית לתנאים אלה, אל תגיש בקשה לויזה. אם לא צוית לתנאים אלה, הויזה שלך עלולה להבטל, או שאתה עלול לקבל עונשים אחרים. אם יש לך שאלות או תהיות בנוגע לתנאים אגלה, עלייך לפנות למשרד הוויזות האוסטרלי או משרד של המחלקה לקבלת מידע נוסף. אם קיבלת ויזה, בדוק היטב את הפרטים וה坦נים המופיעים במכתב המידע או שאלות לגבי הדרישות או ההגבלות, עלייך לפנות למשרד שאישר את הויזה. אל תנסי שתוכל לבצע שינויים כלשהם בסעיפים ההגירה שלך אשר תהייה באוסטרליה.

### תנאי הויזה

התנאים הבאים יחולו על הויזה:

#### תנאי ויזה 8101

אסור לך לעבוד בעת שהותך באוסטרליה.

#### תנאי ויזה 8201

אסור לך ללמוד תקופה שעולה על שלושה חודשים בעט שהותך באוסטרליה.

התנאים הבאים עשויים להשפיע על הויזה:

#### תנאי ויזה 8503

לאלא הארכת שהות.

לאחר הערכת בקשתך, פקיד ויזות עשוי ללח吉利 את תנאי 8503 על הויזה שלך. תנאי 8503 (או, לאלא הארכת שהות), פירשו שבבעל הויזה שעלה חלה ההגבלה זו, לאחר כניסה לאוסטרליה, לא יהיה זכאי לאף ויזה אחרת, בתקופת שהותו באוסטרליה.

השלכת תנאי ויזה זה היא שלא יהיה אפשרות בקשה להיאשר באוסטרליה מעבר לתקופת השהייה המורשית של הויזה. השוב במוחך שאמ בכוונתך להגיע לאוסטרליה כדי להשתתף באירוע מסוים, תארגן את נסיעתך כך שתוכל להשתתף באירוע במסגרת השהייה המורשית שלך, כיוון שלא יהיה אפשרות להאריך את שהותו באוסטרליה.

אם תנאי 8503 יחול על הויזה שלך, הדבר יצוין במכתב המידע לך על הענקת הויזה, במילוי NO FURTHER STAY .8503 NO

### אודות טופס זה

חשיבות – אני קרא מיידע זה בקפידה לפני מילוי הבקשה. לאחר מילוי הבקשה, אנו ממליצים מודר לשומר העתק לרשותותך. יש לענות על כל השאלות הרלוונטיות בטופס זה ולצרף כל מידע שמתבקש. Department of Immigration and Border Protection (המחלקה להגירה ומשטרת הגבולות - המחלקה) עשויה להחייב אותך בקשר להתבסס על המידע שניתן בה.

כל הטפסים זמינים באתר האינטרנט של המחלקה בכתבאות [www.immi.gov.au/allforms/](http://www.immi.gov.au/allforms/)

### למי מיועד טופס זה?

השתמש בטופס זה כדי לקבל ויזת מבקר – ענף תיור על מנת לקבל או לשחות באוסטרליה למטרת תיור או פעילות נופש אחרות (חופשה, טוילים, סיבות בריאותיות או רפואי או כדי לבקר קרוב משפחה או חברים).

אם בכוננות:

- לבדק באוסטרליה על מנת לבקר קרוב משפחה, יש לך קרוב משפחה שזכה ומוכן לתת לך חסות, עלייך למלא את טופס 1418 Application for a Visitor visa – Sponsored Family stream (בקשה לויזת מבקר – ענף קרוב משפחה תחת חסות);
- לבדק באוסטרליה לטיפול רפואי, עלייך להשתמש בטופס 48ME Application for a Medical Treatment visa (טיפול רפואי);
- לבדק באוסטרליה לביקור עסק, עלייך להשתמש בטופס 1415 Application for a Visitor visa – Business Visitor stream (בקשה לויזת מבקר – ענף מבקר עסק);
- ללמוד באוסטרליה במשך יותר משלשה חודשים, עלייך להגיש בקשה לויזת סטודנט. לקבלת מידע יותר משלשה חודשים, כולל טופס הבקשה המתאים, פנה למשרד הוויזות האוסטרלי או משרד של המחלקה הקרויה.

על כל מבקש ויזה, כולל ילדים בחסותו, להגיש טופס משלהו. יש להסביר על כל השאלות בכל הסעיפים. תשובה חלונית ולא מדוייקת על שאלה כלשהי עלולה לגרום לדחיתת הבקשה, או לבטל הויזה במועד מאוחר יותר.

### שלמות הבקשה

המחלקה מחייבת לשומר על שלמות תוכניות הויזה והازרות. בונגע להגשת בקשה זו, אם אתה או בן משפחה:

- מספקים, או סייפתם בבקשת קודמת, מסמכים שונים או מידע שקרי או מעטה (בידיען או שלא); ואו
- איןכם יכולים, או לא יכולים בבקשת קודמת, לאמת את זהותם שלם;
- יתכן שבקשה זו לויזה תידחה, ואתה וכל בן משפחה שלך לא תוכלן לקבל ויזה לתקופות המפורטות, כפי שנקבע בחוקי ההיירה. אם לאחר הענקת ויזה יתגלה שמדובר במסמכים שונים או מידע מטענה, הדבר עלול להוביל לביטול הויזה.

**תנאי ויזה 8531**

אסור לך להישאר באוסטרליה לאחר פקיעת תוקף הויזה.

**תנאי ויזה 8558**

אסור לך לשוחות באוסטרליה יותר מ- 12 חודשים בפרק זמן של 18 חודשים.

### דמי הגשת בקשה לוויזה

עין בחלק 7 - פרטי תשלום בתוספת זה, כדי לחשב את החוב המתאים ולשלם.

לרשמה מלאה ועדכנית של עלמות וחובים, עין באתר

[www.immi.gov.au/fees-charges](http://www.immi.gov.au/fees-charges)

עלמות וחובים עשויים לשנתנות בכל עת ועקב כך עלות הבקשה לוויזה עשויה לעלות.

באופן כללי, החובים לבקשת לוויזה נבדקים ב- 1 ביולי בכל שנה, ושער החקלאון המשמש לחישוב הסכום לתשלום במطبع זר מעודכנים ב- 1 בינואר ו- 1 ביולי בכל שנה.

אם לא תשלם את הסכום המלא של החוב לבקשת לוויזה, הבקשה שלך לוויזה לא תהיה תקפה.

בדרכן אין החזר של חובים, גם אם הבקשה מוחדרת או מסורבת.

### שיטות תשלום

יש לצרף לבקשת תשלום או הוכחת תשלום.

לפני בחירת שיטת התשלום, עין במידע על דרכם ולגשת בקשה כדי לברר כיצד והיכן יש להגיש את הבקשה.

הערה: המחאות אישיות והמחאות נסועים אין מתקינות.

### באוסטרליה

על מנת לשלם, בצע את התשלום באמצעות כרטיס אשראי,

כרטיס חיוב, המכחאה בנקאית או הוראת תשלום לפקודת

Department of Immigration and Border Protection (המחלקה להגירה ומשטרת הגבולות). השיטות המומלצות לתשלום הן באמצעות כרטיס חיוב וכרטיס אשראי.

### מחוץ לאוסטרליה

לפני ביצוע תשלום מחוץ לאוסטרליה, בדוק במשרד הויזות האוסטרלי שבו בכוונת להגיש את בקשתך בוגר לשיטות התשלום והמטבעות שבאפשרותם לקבל ואית שם המוטב שיש לרשום.

מידיע לגביו מקום הגשת בקשה מחוץ לאוסטרליה זמין גם באתר המחלקה בכתובת [www.immi.gov.au/contacts/overseas](http://www.immi.gov.au/contacts/overseas)

### דרכים להגשת בקשה

אתה, או הנציג שלך, יכול להגיש את הבקשה, דמי הגשת הבקשה לוויזה והמסמכים הנלוים בהתאם ל- 3 דרכיהם:

• בצוואר אלקטטרונית, דרך האינטרנט, אם אתה זכאי.

כדי לבדוק את זכאותך, בקר באתר המחלקה בכתובת [www.immi.gov.au/visas/visitor-visa/600](http://www.immi.gov.au/visas/visitor-visa/600)

• באופן אישי או בדואר במשרד הויזות האוסטרלי הקיים או במשרד של המחלקה. אם בכוונתך להגיש בחו"ל אושם, יתכן שתצטרכך לקבע פגישה. כדי לבדוק אם יש צורך לקבוע פגישה, בקר באתר המחלקה בכתובת [www.immi.gov.au/contacts/offices.htm](http://www.immi.gov.au/contacts/offices.htm) ו-

• דרך שותף מתן שירותים (SDP - Service Delivery Partner).

בารצות מסוימות, שותפי מתן שירותים מספקים שירותי להagation בקשה לוויזה מטעם המחלקה. לקבלת מידע מפורט יותר וכיום בדק אם שותף מתן שירותים זמין בארץ, בקר בדף האינטרנט *Contact Us* (פונה אליינו) באתר האינטרנט של המחלקה בכתובת [www.immi.gov.au/contacts/overseas/](http://www.immi.gov.au/contacts/overseas/)

אתה רשאי לקבל עזרה מзадם אחר במילוי טופס זה, אולם עליך להחתום עליו בעצמך. אם קיבלת עזרה במילוי טופס הבקשה, עליך להחתום על ההצהרה/וותך אם המידע אמיתי וכן.

### מסמכים נלוויים ומידע נוסף

להלן W רשות ביקורת לפורטי הבקשה בעמוד 17 כולל מידע על מסמכים נלוויים. אם אתה מגיש את הבקשה מעבר לים, עליך לבדוק גם באתר האינטרנט של משרד הוויזות האוסטרלי הקיים בכתובת [www.immi.gov.au/contacts/overseas/](http://www.immi.gov.au/contacts/overseas/)

### חסות על-ידי קרוב משפחתי זכאי

יתכן שהמחלקה תבקש תמייה של נוטן חסות זכאי בבקשתך שלך ותשלום ערבות, חלק מההערכה.

### הארכת השהייה שלך באוסטרליה

אם אתה מגיש בבקשתך לוויזה חדשה או הארכה לוויזה בעת שהוותך באוסטרליה, עליך להציג את הבקשה לוויזה חדשה לפני פקיעת תוקף הויזה הנוכחי. הזמן הטוב ביותר להגיש בקשה לוויזה חדשה הוא כ- 2 שבועות לפני פקיעת תוקף הויזה הנוכחי.זכור שהענקת ויזה חדשה תבטל כל ויזה שמוחזקת באותו זמן ושל ההרשאות המצוופות לאותה ויזה. לדוגמה, אם יש לך הרשות לעבוד או ללמידה, הרשות אלוי בוטלה בעת הענקת ויזת מבקר.

### דרישות בריאות

על כל מבקש הויזה לעמוד בדרישות הבריאות של אוסטרליה. יתכן שתתבקש לבצע צילום רנטגן של החזה ובדיקה רפואי, על מנת לעמוד בקריטריונים לוויזה מסווג 600.

אנא מלא אחר כל הוראה שנינתה על-ידי פקיד הויזות בוגר לביקורות רפואיות או לצלומי רנטגן שעשיים להידרשות.

מידע נושא בוגר לדרישות הבריאות לכניסה לאוסטרליה זמין בכתובת [www.immi.gov.au/allforms/health-requirements/health-exam.htm](http://www.immi.gov.au/allforms/health-requirements/health-exam.htm)

### דרישות ביטוח בריאות

טיפול רפואי באוסטרליה יכול להיות יקר מאוד. מומלץ לדאוג לביטוח רפואי לתיקופת השהייה שלך באוסטרליה. לא תהי מכוסה על-ידי תכנית הבריאות הלאומית של אוסטרליה, אלא אם כן אתה מכוסה בהסכם בריאות הדדי. אם אתה מבקש ויזת מבקר לשהייה ארוכה – ענף תייר או אם גילך 75 שנה או יותר

יתכן שתתבקש לצרף לבקשתך חוכחה שיש ברשותך ביטוח בריאות המכוסה את שהיית באוסטרליה. מידע נושא אודות ביטוח בריאות זמין באתר האינטרנט של המחלקה בכתובת [www.immi.gov.au/visitors/](http://www.immi.gov.au/visitors/)

## חיסונים

אם בכוונתך לרשום את ילך לבית ספר או מעון (מעון יום או גן ילדים) אוסטרלי במלבד הביקור באוסטרליה, מומלץ מאוד שפנקס חיסונים של הילך יהיה בידך. יתכן שתתבקש להציג פנקס חיסונים בעת הרישום, מומלץ לשות חיסונים נגד פולני, טטנוו, חצבת, חזרת, אודמת, דיפתירה, שעלה, המופליות B ודלקת כבד נגיף מסוג B.

הערה: בנוסף, מומלץ לנשים בגיל הפוריות לקבל חיסון נגד אודמת.

## פרטי דרכון

רוב המגייסים בקשה לויזה נדרשים להחזיק בדרכון תקף, כדי שיוכלו לקבל ויזה. מומלץ מאוד שתזקף הדרכון יהיה 6 חודשים לפחות.

אם תחליף את הדרכון לאחר קבלת ויזה, עליך להודיעו למשרד הויזות האוסטרלי הקרוב או למשרד של המחלקה.

אם לא תספק לנו את הפרטים של דרכון חדש או נוסף המשמש אותך לנסעה לאוסטרליה, יתכןינו עיכובים משמעותיים בשدة התעופה וייתכן שלא תורשה לעלות למטרו.

## כתובות מגוריים

עליך לספק את הכתובות שבה בכוונתך לגור בזמן הטיפול בבקשתך. אם לא תציג את הכתובות המගוריים שלך בטופס הבקשה, בקשה תבוטל. כתובות תאזר לא תתקבל כתובות מגוריים.

## שינוי כתובות

אם תנסה את כתובות המגוריים שלך לפרק זמן ארוך מ- 14 ימים בזמן UIBOD הבקשה שלך, עליך לדען את המחלקה על כתובות החדש ומשך שהייתה שם. המחלקה תשלוח הודעה לגבי הבקשה שלך לכתובות האחרונה שסיפקה לתכובות.

## נתוני Modified Non-Return Rate

ה- Modified Non-Return Rate (שיעור אי-חזרה מותאם - MNRR) זה חישוב של מספר האנשים שהגיעו עם ויזת מבקיר, אך לא עدوا לפני פקיעת הויזה שלהם, פרט לכאליה שהוענקה להם ויזת בעל מקצוע, מבקיר או סטודנט באוסטרליה.

ה- MNRR מהויה מדריך לעמידה בתנאי ויזת מבקיר ועשוי להיות שיקול עבור מבעלי החלטות על מנת לקבוע את רמת הקפדיות שיש להחיל על הבקשה. אם אתה מגיע מארץ עם MNRR גבוהה, כדי לך לספק תיעוד גוסף כמו ציון בעמוד 18, התזמין בבקשתך שלך.

נתוני MNRR ניתנים למצוא באutar [www.immi.gov.au/media/statistics/visitor.htm](http://www.immi.gov.au/media/statistics/visitor.htm)

## סיעם בהגירה

אדם מעוניין לך סיעם בהגירה אם הוא משתמש, בידיע או בניסיון שלו בהליך הגירה כדי לסייע לך בהגשת ויזה, בקשה להתערבות מיניסטריאלית, בקשה לערעור על ביטול, מתן חסות או מינוי.

באוסטרליה, אדם יכול להגיש סיעם בהגירה כחוק רק אם הוא סוכן הגירה רשום או פטור מרישום. רק סוכני הגירה רשומים יכולים לקבל תשלום או תמורתה עבור מתן סיעם בהגירה.

אם אדם לא רשום באוסטרליה, שאינו פטור מרישום, מעוניין לך סיעם בהגירה, הוא מבצע עבריה פלילי ועשוי להיקנס נגדו הילכים משפטיים.

ונתני חסות למגשי בקשה לויזות מבקיר – ענף קרוב משפחה תחת חסות פטוריות מהדרישות להירשם כסוכן הגירה על מנת לסייע לבקשתה בונגע לויזות מבקיר – ענף קרוב משפחה תחת חסות.

### סוכני הגירה באוסטרליה

על סוכני הגירה באוסטרליה להויזה רישומים ב-

Office of the Migration Agents Registration Authority (מינהל רישום סוכני הגירה - MARA), אלא אם כן הם פטורים מרישום.

### סוכני הגירה מחוץ לאוסטרליה

סוכני הגירה הזרים מחוץ לאוסטרליה אינם חייבים ברישום. המחלקה העשויה לחתן לSOCNs מסוימים בחו"ל מספר זהה. מספר זה אינו אומר שהם רשומים.

הערה: מספר סוכני הגירה אוסטרלים רשומים פעילים בחו"ל.

### פרטי סוכן הגירה

סוכן הגירה הוא אדם שבאפשרותו:

- ליעץ לגבי הויזה המתאימה לך ביוור;
- לפרט את המסמכים שעילך להגיש עמו הבקשה;
- לסייע לך למלא את טופס הבקשה ולהגיש אותו; וכן
- לקיים תקשורת עם המחלקה מטעמר.

אם תמנה סוכן הגירה, המחלקה תצא מנוקודת הנהוה שסוכן הגירה שלך יהיה הנמען מיופיה הכוח שלך, אלא אם כן תציין אחרת. המחלקה תדוע עם סוכן הגירה שלך בונגע לבקשתך ותבקש ממנו מידע נוסף אשר יידרש.

אין נדרש להיעזר בסוכן הגירה. עם זאת, אם בכוונתך להשתיע בסוכן הגירה, המחלקה ממליצה להסתיע בסוכן הגירה רשום. סוכנים רשומים כפויים לךווד ההתקנות של סוכני הגירה, אשר דורש מהם לפעול בצורה מקצועית לטובה לקוותיהם כדי.

מידע על סוכני הגירה, כולל רשימה של סוכני הגירה רשומים, ניתן באתר [www.mara.gov.au](http://www.mara.gov.au) האינטראקטיבי של המחלקה בכתובת הנ"ה Office of the MARA

נוסף על כן, אפשרותך לקבל מידע נוספת בנוגע לסטטוס סוכני הגירה באתר [www.immi.gov.au](http://www.immi.gov.au)

## הסכמה לקבלת הודעות בצורה אלקטרוני

המחלקה עשויה להשתמש במגוון אמצעים לצירוף קשר איתך. עם זאת, יעשה שימוש באמצעים אלקטרוניים כגון פקס או דואר אלקטרוני רק אם תציג את הסכמתך לקבל הודעות בדרך זו.

לvoor הטיפול בבקשתך, יתכן שייהי על המחלקה ליצור ערך קשר בגיןע למידע רגיש, נציגות, בראות, בדיקות מטטריות, יכולת פיננסית ויחסים אישיים. תקשורת אלקטרוני, אלא אם היא מוצפנת היטב, אינה בטוחה, ואחרים עלולים לראות אותה וางרום להפרעות.

אם מסכים שהמחלקה תיצור ערך קשר באמצעות אלקטרוניים, הפרטים שתספק ישמשו את המחלקה בלבד למטרה שעובדת סופת אותך, אלא אם כן ישנה מחויבות חוקית או לצורך להשתמש בהם למטרה אחרת, או שנותת את הסכםך להשתמש בהם למטרה אחרת. פרטים אלה לא יתואסו לרשימת דיוור כלשהן.

ממשלה אוסטרליה אינה גונלת על עצמה אחריות כלשהן לאבטחה או לשלים נתונים כלשהם שישלחו למחלקה באינטרנט או באמצעות אלקטרוניים אחרים.

אם תאשר לאדם אחר לקבל מסמכים בשםך והוא/אותו אדם מעוניין שיפני אליו בצורה אלקטרוני, חתימתו נדרש על טופס 956 או 956A כדי לציין את הסכמתו לאופן תקשורת זה.

הערה: תקשורת אלקטרוני היא האמצעי המהיר ביותר שקיים, והמחלקה מעדיפה להשתמש בתקשורת אלקטרוני מכיון שכך העיבוד מוצע מהר יותר.

## מידע חשוב אודות פרטיות

הפרטים האישיים שלך מוגנים בחוק, כולל חוק *Privacy Act 1988* (חוק הפרטויות). מידע חשוב על האיסוף, השימוש והמסירה (לטוכניות אחרות וצדדים שלישיים, כולל יישויות בחו"ל) של הפרטים האישיים שלך, כולל מידע רגיש, נמצא בטופס 1442*i Privacy notice to notice of 1442* (הודעת פרטיות).

טופס זמין באתר האינטרנט של המחלקה. עליך להקפיד לקרוא ולהבין את טופס 1442*i* לפני מילוי טופס זה.

מכיון שסיווג הויזה שלך עשוי לחיבブ אותך, יתכן שתוצאות בקשה נזיד�ו לאדם/ארגון שה跂ש את טופס נตอน החשות בגין בקשה.

|   |                       |
|---|-----------------------|
| <b>www.immi.gov.au</b>  | <b>דף הבית</b>        |
| טלפון 131 881 במחזור שעות העבודה<br>באוסטרליה, על מנת לדבר עם מרכז מידע<br>מקולט זמין מחוץ לשעות אלה. אם אתה<br>מצוא מחוץ לאוסטרליה, פנה לנציגות<br>אוסטרליה קרובה. | <b>קי שאלות נelli</b> |

## אנשים פרטיים

האנשים הבאים אינם צריכים להיות סוכן הגירה ורשות על מנת לספק סיוע בהגירה, אך אסור להם לגבות תשלום עבור שירותיהם:

- קרוב משפחה (בן/בת זוג, שותף/ה שהיה איתך, ילד, הורה, אח או אחות);
- חבר פרלמנט או עובד שלו;
- פקיד ציבור שתפקידו כולל מתן סיוע בהגירה (לדוגמה, סייע משפטני);
- חבר סגל דיפלומטי, קונסוליה או ארגון בינלאומי.

## מנוי סוכן הגירה/אדם פרטי

כדי למונות סוכן הגירה/אדם פרטי, עליך למלא את חנק K - *Options for receiving written communications* (אפשרויות לקבלת תכתבת).

סוכן הגירה/האדם הפטור צריך למלא את טופס 956 *Advice by a migration agent/exempt person of providing immigration assistance* (יעוץ מסוכן הגירה/אדם פרטי המספק סיוע להגירה).

טופס 956 זמין באתר האינטרנט של המחלקה בכתובת [www.immi.gov.au/allforms/](http://www.immi.gov.au/allforms/)

## אפשרויות לקבלת תכתבת

אם לא תמנה סוכן הגירה/אדם פרטי, יתכן שעידיין ת策ר למת אישור בכתב לאדם אחר לקבל תכתבות מטעמך. אדם זה נקרא נמען מיפוי כוח.

## פרטי נמען מיפוי כוח

כל התכתבות בגין בקשה תישלח לנמען מיפוי הכוח שלך, אלא אם כן תציין שברצונך שמידע הנוגע לביריאות/או אופיר ישלח שירות אליך. המחלקה תשלח תכתבות לנמען מיפוי הכוח האחרון שמנית, היוזם שבאפשרותך למונות נמען מיפוי כוח אחד בלבד בכל עת עבור בקשה מסוימת.

כל מסמך שיישלח לאוטו אדם ייחשב כאילו קיבל אותו לידך.  
כדי למונות נמען מיפוי כוח, עליך למלא את:

- חנק K - *אפשרויות לקבלת תכתבת; ו/או*
- טופס 956A *Appointment or withdrawal of an authorised recipient* (מינוי או ביטול של נמען מיפוי כוח).

הערה: סוכני הגירה/אנשים פרטיים אינם צריכים למלא את טופס A.956A.  
טופס 956A זמין באתר האינטרנט של המחלקה בכתובת [www.immi.gov.au/allforms/](http://www.immi.gov.au/allforms/)

**נא לשמר דפי מידע אלה לעיון**



# Application for a Visitor visa – Tourist stream

## בקשה לוויזת מבקר – ענף תיור

Form  
**1419 HEB**  
HEBREW

### PHOTOGRAPH

Please attach a recent  
passport size  
photograph of yourself.

**תמונה**

ऋג תמונה דרכון עדכנית  
שלך.

Please use a pen, and write neatly in English using BLOCK LETTERS.

Tick where applicable

א להשתמש בעט ולכתוב באנגלית בכתב ברורה, באותיות רישיות (גדולות).

סמן במקומות המתאימים

Indicate if you are applying outside Australia or in Australia:  
1 צין אם אתה מבקש מחוץ לאוסטרליה או בתוך אוסטרליה:

**Go to Question 2**  Outside Australia  
2 עבר נשאלת 2 מחוץ לאוסטרליה

**Go to Question 5**  In Australia  
5 עבר נשאלת 5 באוסטרליה

### Applicants in Australia

#### מגישים בקשה באוסטרליה

Specify the date you wish  
to extend your stay to

5

צין את התאריך שאליו ברצונך להאריך את  
שהייתך

|            |               |             |
|------------|---------------|-------------|
| DAY<br>יום | MONTH<br>חודש | YEAR<br>שנה |
| / /        | / /           | / /         |

Provide detailed reasons for requesting this further stay  
6 ספק סיבות מפורטות לבקשת הארכת שהיא זו

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |

### Applicants outside Australia

#### מגישים בקשה מחוץ לאוסטרליה

When do you wish to visit Australia?  
2 מתי ברצונך לבקר באוסטרליה?

|            |               |             |
|------------|---------------|-------------|
| DAY<br>יום | MONTH<br>חודש | YEAR<br>שנה |
| / /        | / /           | / /         |

from תאריך מタאריך Date  
/ / / /  
to עד תאריך  
/ / / /

3 How long do you wish to stay in Australia?  
כמה זמן ברצונך לשחות באוסטרליה?

- Up to 3 months עד 3 חודשים
- Up to 6 months עד 6 חודשים
- Up to 12 months עד 12 חודשים

**Note:** The stay period granted may be less than the period requested.

You should check the terms of any visa granted.

הערה: תקופת הרשותה המוענקת עשויה להיות קצרה מהתקופה המבוקשת. יש

לבדוק את התנאים של כל ויזה שמוענקת.

4 Do you intend to enter Australia on more than one occasion?  
האם בכוונתך להיכנס לאוסטרליה ביותר מפעם אחת?

- Go to Question 7**  7 עבר נשאלת 7  
לא Give details  
פרטים  Yes  
כן

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |

**Go to Question 7**   
7 עבר נשאלת 7

Are you or have you been known by any other name?  
(including name at birth, previous married names, aliases)

האם אתה מוכר או הייתה לך שם אחר?  
(כונל שם בלריה, שמות מנישואים קודמים, כינויים)

No  
לא

Give details  
פרטים  Yes  
כן

|  |
|--|
|  |
|  |

Do you currently hold an Australian visa? 10

האם יש לך רשות כניסה ויזה לאוסטרליה?

No  
לא

Yes  
כן  
הערה: אם בקשה זו לוויזה תואשר, תוקף הויזה הנוכחית עשויה  
לפוג.

Note: If this visa application is approved, your current visa

may cease.

לפוג.

האם הגשת בקשה לויזת הורה (סויוג 103)?

11

Have you applied for a Parent (subclass 103) visa?

האם הגשת בקשה לויזת הורה (סויוג 103)?

No  
לא

Please provide your queue date  
ציין את תאריך התווך  Yes  
כן

DAY יי' MONTH חודש YEAR שנה  
/ / /

Do you currently hold, or have you applied for, an APEC Business Travel Card (ABTC)? 13

האם יש לך רשות כניסה או הגשת בקשה,  
ל-(ABTC) APEC Business Travel Card?

No  
לא

Yes  
כן  
הערה: אם בקשה זו לוויזה תואשר, הויזה האוסטרלית המשויכת לך  
תפוג.

ABTC תפוג.

Are you a citizen of any other country? 14

האם אתה אזרח של אוזח אחר?

No  
לא

List countries  
רשימת ארצות  Yes  
כן

|  |
|--|
|  |
|  |

Do you have other current passports? 15

האם יש לך דרכונים תקיפים אחרים?

No  
לא

Give details  
פרטים  Yes  
כן

|  |
|--|
|  |
|  |

Passport number  
מספר דרכון

Country of passport  
ארץ הדרכון

## Part A – Your details

### חלק A – הפרטים שלך

7

Give the following details exactly as they appear in your passport  
Make sure your passport is valid for the period of stay you are applying for.

ספק את הפרטים הבאים בדרכון כדי שהם מופיעים בדרכון  
ודא שהדריכן שלך תקין לתקופת השהייה שבורה אתה מגש את הבקשה.

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |

Family name  
שם משפחה

Given names  
שם פרטי

Sex  
מין

Female נקבה     Male זכר

DAY יי' MONTH חודשים YEAR שנה

/ /

Date of birth  
תאריך לידה

|  |
|--|
|  |
|--|

Passport number  
מספר דרכון

|  |
|--|
|  |
|--|

Country of passport  
ארץ הדרכון

|  |
|--|
|  |
|--|

Nationality of  
passport holder  
לאום מחזיק הדרכון

DAY יי' MONTH חודשים YEAR שנה

/ /

Date of issue  
תאריך הנפקה

Date of expiry  
תאריך תפוגה

|  |
|--|
|  |
|--|

Place of issue/  
issuing authority  
מקום הנפקה/רשות  
מנפקה

|  |
|--|
|  |
|--|

Place of birth  
מקום הלידה

Town/city  
עיר/יישוב

State/province  
מדינה/פרובינציה

Country  
ארץ

8

Relationship status  
מעמד קשר איש

Separated  
פרוד

Married  
נשי

Divorced  
גורש

Engaged  
מארוס

Widowed  
אלמן

De facto  
חי עם בת/בן זוג

9

Never married or  
been in a de facto  
relationship

מעולם לא הייתה נשוי  
או בקשר ממשי

## 20 Your current residential address

**Note:** A street address is required as a post office box address cannot be accepted.

כתובת המגורים הנוכחיית

הערה: נדרש כתוב פיזית, לא תתקבל תיבת דואר.

|                   |
|-------------------|
| POSTCODE<br>מיקוד |
| Country<br>ארץ    |

## 21

Do you hold an identity card or identity number issued to you by your government (eg. National identity card) (*if applicable*)?

**Note:** If you are the holder of multiple identity numbers because you are a citizen of more than one country, you need to enter the identity number on the card from the country that you live in.

האם יש לך תעודה זהה או מספר זהה שהונפק לך על ידי ממשלה (לדוגמה, תעודה זהה) (אם יש)?

הערה: אם ברשותך מספרי זהות רבים, מכיוון שיש לך אזרחות ביותר מארץ אחד, עליך למלא את המספר הזהה שבתעודת הארץ מגורים.

No  
 לא

Give details ◀  Yes  
פרטים ◀  כן

Family name  
שם משפחהGiven names  
שם פרטיType of document  
סוג מסמךIdentity number  
מספר זהותCountry of issue  
ארץ הנפקה

|                   |
|-------------------|
| POSTCODE<br>מיקוד |
| Country<br>ארץ    |

## 22 Contact telephone numbers

מספר טלפוני ליצירת קשר

|                         |                       |                            |
|-------------------------|-----------------------|----------------------------|
| COUNTRY CODE<br>קודARTH | AREA CODE<br>אזור חוץ | NUMBER<br>מספר             |
| ( ) ( )                 |                       | Home<br>בית                |
| ( ) ( )                 |                       | Office<br>משרד             |
|                         |                       | Mobile/cell<br>נייד/סלולרי |

## 23

In what country are you currently located?

באיזו ארץ אתה נמצא כרגע?

Do you agree to the department communicating with you by email and/or fax?

This may include receiving notification of the outcome of this application.

**Note:** We can communicate about this application more quickly using email and/or fax.

אם אתה מסכים שהממשלה תיצור איתך קשר בדואר אלקטרוני ו/או פקס?

הדבר עשוי לכלול קבלת הודעה על התשובה לבקשת זו.

הערה: נוכל להודיע לך לגבי הבקשה בהירות רבה יותר באמצעות דואר אלקטרוני ו/או פקס.

No  
 לא

Give details ◀  Yes  
פרטים ◀  כן

|                         |                       |                        |
|-------------------------|-----------------------|------------------------|
| COUNTRY CODE<br>קודARTH | AREA CODE<br>אזור חוץ | NUMBER<br>מספר         |
| ( ) ( )                 | ( ) ( )               | Fax number<br>מספר פקס |

Email address  
כתובת דואר

אלקטטרוני

Fax number  
מספר פקס

Give details ◀  Other  
פרטים ◀  אחר

What is the purpose of your stay in your current location and what is your visa status?

מהי מטרת שהיית במקום הנוכחי שלך ומהו סטטוס הויזה שלך?

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |

## 16

## 17

## 18

## 19

*Part B – Family travelling to Australia with you*

**חלק B – בני משפחה שנוסעים איתך לאוסטרליה**

Are you travelling to, or are you currently in, Australia with any family members? 24

האם אתה נושא לאוסטרליה, או נמצא בה כרגע, עם בני משפחה?

**No**  
לא

Give details of each family member

*Make sure all the applications are lodged at the same time.*

**Yes**  
כן

ספק פרטים לגבי כל בן משפחה

הקסped להגיש את כל הבקשות באותו זמן.

| Name of sponsor ( <i>if applicable</i> )<br>שם נתן החסות (אם ישם) | Relationship to you<br>סוג הקשר | Full name<br>שם מלא |
|---|---------------------------------|---------------------|
|   |                                 |                     |
|   |                                 |                     |
|   |                                 |                     |
|   |                                 |                     |
|   |                                 |                     |
|   |                                 |                     |
|   |                                 |                     |

*If insufficient space, give details at Part O*

אם אין מספיק מקום, ספק פרטים בחלק O

*Part C – Family NOT travelling to Australia with you*

**חלק C – בני משפחה שלא נושאים איתך לאוסטרליה**

Do you have a partner, any children, or fiancé who will NOT be travelling, or has NOT travelled, to Australia with you? 25

האם יש לך שותף/ה, ילדים או אروس/ה שלא יושנו איתך, או שלא נושאו איתך לאוסטרליה?

**No**  
לא

Give details  **Yes**  
כן

| Their address while you are in Australia<br>כתובתם בעת שהותך באוסטרליה | Relationship to you<br>סוג הקשר | Date of birth<br>תאריך לידה |               |             | Full name<br>שם מלא |
|--|---------------------------------|-----------------------------|---------------|-------------|---------------------|
|  |                                 | DAY<br>יום                  | MONTH<br>חודש | YEAR<br>שנה |                     |
|  |                                 | /                           | /             | /           |                     |
|  |                                 | /                           | /             | /           |                     |
|  |                                 | /                           | /             | /           |                     |
|  |                                 | /                           | /             | /           |                     |
|  |                                 | /                           | /             | /           |                     |

*If insufficient space, give details at Part O*

אם אין מספיק מקום, ספק פרטים בחלק O

## Part D – Details of your visit to Australia

### חלק D – פרטי הביקור באוסטרליה

Is it likely you will be travelling from Australia to any other country (eg. New Zealand, Singapore, Papua New Guinea) and back to Australia? 26  
האם סביר שתיעס מעמאוסטרליה לארכן אחרית (לדוגמה, ניו-זילנד, סינגפור, פפואה-גינאה החדשה) ותשוב לאוסטרליה?

No  
לא

Yes  
כן ◀◀ צורף את פרטי המסלול

Do you have any relatives in Australia? 27  
האם יש לך קרובים משפחה באוסטרליה?

No  
לא

Yes  
כן ◀◀ Give details  
פרטים

| Citizen or permanent resident of Australia<br>או תושב קבוע באוסטרליה | Address<br>כתובת | Relationship to you<br>סוג הקשר | Date of birth<br>תאריך לידה |               |             | Full name<br>שם מלא |
|--|------------------|---------------------------------|-----------------------------|---------------|-------------|---------------------|
|  |                  |                                 | DAY<br>יום                  | MONTH<br>חודש | YEAR<br>שנה |                     |
| <input type="checkbox"/> Yes<br>כן                                   |                  |                                 | /                           | /             | /           |                     |
| <input type="checkbox"/> Yes<br>כן                                   |                  |                                 | /                           | /             | /           |                     |
| <input type="checkbox"/> Yes<br>כן                                   |                  |                                 | /                           | /             | /           |                     |
| <input type="checkbox"/> Yes<br>כן                                   |                  |                                 | /                           | /             | /           |                     |

If insufficient space, give details at Part O  
אם אין מקום, ספק פרטים בחלק O

Do you have any friends or contacts in Australia? 28

האם יש לך חברים או מקרים באוסטרליה?

No  
לא

Yes  
כן ◀◀ Give details  
פרטים

| Citizen or permanent resident of Australia<br>או תושב קבוע באוסטרליה | Address<br>כתובת | Relationship to you<br>סוג הקשר | Date of birth<br>תאריך לידה |               |             | Full name<br>שם מלא |
|--|------------------|---------------------------------|-----------------------------|---------------|-------------|---------------------|
|  |                  |                                 | DAY<br>יום                  | MONTH<br>חודש | YEAR<br>שנה |                     |
| <input type="checkbox"/> Yes<br>כן                                   |                  |                                 | /                           | /             | /           |                     |
| <input type="checkbox"/> Yes<br>כן                                   |                  |                                 | /                           | /             | /           |                     |
| <input type="checkbox"/> Yes<br>כן                                   |                  |                                 | /                           | /             | /           |                     |
| <input type="checkbox"/> Yes<br>כן                                   |                  |                                 | /                           | /             | /           |                     |

If insufficient space, give details at Part O  
אם אין מקום, ספק פרטים בחלק O



Do you intend to work as, or study to be, a doctor, dentist, nurse or paramedic during your stay in Australia?

האם בכוונך לעבוד בתו, או למתוח להיות, רופא, רופא שניים, אח סיעודי או פרמדיק במהלך השהות באוסטרליה?

**לֹא**

**Give details**  **Yes**  
**פרטים**  **כִּי**

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |

36 Do you require assistance with mobility or care due to a medical condition?

האם דרוש לך סיוע בנידות / או טיפול עקב מצב רפואי?

**לֹא**

**Give details**  **Yes**  
**פרטים**  **כִּי**

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |

37 Have you undertaken a health examination for an Australian visa in the last 12 months?

האם עברה בדיקה רפואיית לויזה אוסטרלית ב- 12 החודשים האחרונים?

**לֹא**

**Give details (including HAP ID if available)**  **Yes**  
**פרטים (כולל זיהוי HAP, אם זמין)**  **כִּי**

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |

**Note:** If you are applying for a long stay Visitor visa or are 75 years or over, you will be asked to undergo a health assessment and may be asked to show that you have medical insurance to cover your intended stay in Australia. Please contact your nearest office of the department for further advice before lodging your application. If additional medical consultations are required, a decision on your visa application will be delayed.

הערה: אם אתה מבקש לויזה לשניה ארוכה או שאתה בן 75 או יותר, תתבקש לעבור בבדיקה רפואיית ויתכן שתתבקש להוכיח שיש לך ביטוח רפואי המכסה את שהותך באוסטרליה. לקבלת מידע נוסף לפני הגשת הבקשה, אנא פנה למשרד המחלקה הבריאותית. אם ידרש ייעץ רפואי נוסף, יהיה عليك לקבל החלטה לגבי הויזה חדשה.

During your proposed visit to Australia, do you expect to incur medical costs, or require treatment or medical follow up for:

- kidney disease, including dialysis;
- mental illness;
- pregnancy;
- respiratory disease that has required hospital admission or oxygen therapy
- other?
- blood disorder;
- cancer;
- heart disease;
- hepatitis B or C and/or liver disease;
- HIV infection, including AIDS;

במהלך ביקור באוסטרליה, האם אתה צופה הוצאות רפואיות כלשהן, או טיפול רפואי או מעקב רפואי בשל:

- מחלה כלhoa, לרבות דיאליזה;
- סרTRAN;
- מחלה נפש;
- הרין;
- מחלה לב;
- דלקת כבד נגיפית מסווג B או C / או מחלה כבד;
- חולמים או טיפול בחמצן;
- אחר?
- זיהום HIV, לרבות איידס;

## Part F – Character details

### חלק F – פרטי אופי

Have you ever: 38

האם אתה אי פעם:

- |  |  |  |   |
|--|--|--|---|
| <p><input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <span style="float: right;">כן <span style="margin-left: 10px;">לא</span></span></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• been associated with a person, group or organisation that has been/is involved in criminal conduct?</li> <li>• היה קשור לאדם, קבוצה או ארגון שrangleה/עדין מעורב בפעולות פליליות?</li> </ul> | <p><input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <span style="float: right;">כן <span style="margin-left: 10px;">לא</span></span></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• been associated with an organisation engaged in violence or engaged in acts of violence (including war, insurgency, freedom fighting, terrorism, protest) either overseas or in Australia?</li> <li>• היה קשור לארגון מעורב באילמות או בעolutions אלימות (כולל מלחמה, התקוממות, מלחמת שחרור, טרור, מלחאה) בין אם בחו"ל או אוסטרליה?</li> </ul> | <p><input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <span style="float: right;">כן <span style="margin-left: 10px;">לא</span></span></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• served in a military force, police force, state sponsored/private militia or intelligence agency (including secret police)?</li> <li>• שרת בכוח צבאי, כוח משטרתי, מל"כיה בחסותו ממשלה/פרטיא או סוכנות בין (כולל ממשלה/פרטיא או סוכנות?)</li> </ul> | <p><input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <span style="float: right;">כן <span style="margin-left: 10px;">לא</span></span></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• undergone any military/paramilitary training, been trained in weapons/explosives or in the manufacture of chemical/biological products?</li> <li>• עברת אימונים צבאיים/כמו צבאיים, התאמנת בשימוש בכלי נשק/חומר נפץ או בייצור של מוצרים כימיים/ביולוגיים?</li> </ul> |
| <p><input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <span style="float: right;">כן <span style="margin-left: 10px;">לא</span></span></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• been involved in people smuggling or people trafficking offences?</li> <li>• הייתה מעורב בהברחות בני אדם או בעברות של סחר בני אדם?</li> </ul>  | <p><input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <span style="float: right;">כן <span style="margin-left: 10px;">לא</span></span></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• been removed, deported or excluded from any country (including Australia)?</li> <li>• סולקה, גורשת או הוחקתה מארץ כלשהו (לרבות אוסטרליה)?</li> </ul>   | <p><input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <span style="float: right;">כן <span style="margin-left: 10px;">לא</span></span></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• overstayed a visa in any country (including Australia)?</li> <li>• נשארת מעבר למועד הויזה בארץ כלשהו (לרבות אוסטרליה?)</li> </ul>  | <p><input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <span style="float: right;">כן <span style="margin-left: 10px;">לא</span></span></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• had any outstanding debts to the Australian Government or any public authority in Australia?</li> <li>• נקלעת לחובות לממשלה אוסטרליה או לכל רשות ציבורית אחרת באוסטרליה?</li> </ul>   |
- been charged with any offence that is currently awaiting legal action?
  - האשמה בעברה שנמצאת כתע בהליך משפטי?
- been convicted of an offence in any country (including any conviction which is now removed from official records)?
  - הורשעת בעברה בארץ כלשהו (לרבות הרשות השופטת כבירות מהרישומים הרשימים)?
- been the subject of an arrest warrant or Interpol notice?
  - יצא נגדך צו מעצר או הודעה של אינטראפלן?
- been found guilty of a sexually based offence involving a child (including where no conviction was recorded)?
  - נמצא אשם בעברה על רקע מיינדי נאכדי (כולל מקרה של עסקת טיעון ללא הרשות)?
- been named on a sex offender register?
  - נכללת ברישום של עברייני מין?
- been acquitted of any offence on the grounds of unsoundness of mind or insanity?
  - הזכית מעברה כלשהו עקב אי יציבות נפשית או אי שפויות?
- been found by a court not fit to plead?
  - נמצא על-ידי בית משפט לא قادر לעמוד למשפט?
- been directly or indirectly involved in, or associated with, activities which would represent a risk to national security in Australia or any other country?
  - הייתה מעורב שירותים או בעקביפין, או הייתה קשורה לפעלויות שעשוות להוות סיכון לביטחון לאומי של אוסטרליה או הארץ.
- been charged with, or indicted for: genocide, war crimes, crimes against humanity, torture, slavery, or any other crime that is otherwise of a serious international concern?
  - האשמה או הוגש נגדך כתב אישום בגין: רצח, פשעי מלחמה, פשעים נגד האנושות, עינויים, עבודות או כל פשע אחר שהמחווה עניין בינלאומי?

If you answered 'Yes' to any of the questions at Question 38, give ALL relevant details below.

אם השיבת 'כן' על אחת השאלות בשאלה 38, ספק את כל הפרטים הרלוונטיים להן.

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

If insufficient space, give details at Part O  
אם אין מקום, ספק פרטים בחלק O

## Part G – Employment status חלק G – מצב תעסוקתי

Name of educational institution

שם המוסד החינוכי

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|  |  |  |

How long have you been studying at this institution?  
כמה זמן אתה לומד במסדר זה?

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|  |  |  |

Give details  
פרטים



Other  
אחר

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

Explain why you are unemployed and give details of your last employment (if applicable)

הסביר מדוע אתה מובטל ומסור פרטים על העבודה

האחרונה שלך (אם ישם)



Unemployed  
מובטל

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

What is your employment status?

מה המצב התעסוקתי שלך?

Employed/  
self-employed  
| ◀ |  |

פרטים

עובד/ עצמאי

Employer/business name  
שם עסק/שם

39

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|  |  |  |

Address  
כתובת

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

POSTCODE  
מיקוד

Telephone number  
מספר טלפון

|                             |                       |                |
|-----------------------------|-----------------------|----------------|
| COUNTRY CODE<br>קידומת אוצר | AREA CODE<br>אזור ח"ג | NUMBER<br>מספר |
| ( )                         | ( )                   | ( )            |

Position you hold  
משרה

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|  |  |  |

How long have you been employed by this employer/business?  
כמה זמן אתה מושך על ידי המפעיל/עסק הזה?

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|  |  |  |

Year of retirement  
שנת פרישה



Retired  
בוגמלאות

Give details  
פרטים



Student  
סטודנט

Your current course

קורס הנוכחי

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|  |  |  |

## Part H – Funding for stay

### חלק H – מימון שהייה

All visitors to Australia must be able to demonstrate they have adequate funds to cover all costs associated with their visit. Providing evidence of funds will help expedite the processing of a visitor visa application. Examples may include personal bank statements showing a financial history, pay slips, audited accounts, taxation records or details of funds that visitors will be taking with them or funds that are available to them. Relevant factors may also include the number of persons your are supporting, the type of activities planned and the length of stay sought.

כל המבקרים באוסטרליה חייבים להוכיח שיש להם די אמצעי מימון כדי לכסות את כל הוצאות הקשורות לביקור. צירוף הזכות יכולת מימון תסייע בזיהוי עיבוד הבקשה לויזט מבקר. דוגמה: דף חשבון בנק עם ההיסטוריה הכספי, שבי תשלים, חשבון רוחץ, רשות מסים או פרטיים לגבי כספים שהמבקרים יקחו אותם או כספים שעוזנים להם. גורמים רלוונטיים נוספים יכולים להיות מספר האנשים שבאים אתה תומך, סוג הפעילויות המתוכנות ומשך השהייה.

Give details of how you will maintain yourself financially while you are in Australia **40**

ספק פרטיים כיצד תמן את עצך בזמן שהייה באוסטרליה

|                              |
|------------------------------|
| THE TRIP WAS PAID IN ADVANCE |
|                              |
|                              |
|                              |
|                              |
|                              |
|                              |

Is your sponsor or someone else providing support for your visit to Australia? **41**

**Note:** This includes support from an organisation.

האם נתן החסות או משוה אחר מסיע לך במימון הנסעה לאוסטרליה?

הערה: כולל תמיכה מארגון.

**ללא**

**Give details**  **פרטים**  **כן**

| Type of support provided<br>סוג התמיכה שניתנת | Their address while you are in Australia<br>כתובתם בעת שהותם באוסטרליה | Relationship to you<br>סוג הקשר | Date of birth<br>תאריך לידה |               |             | Full name<br>שם מלא |
|---|--|---------------------------------|-----------------------------|---------------|-------------|---------------------|
|   |  |                                 | DAY<br>יום                  | MONTH<br>חודש | YEAR<br>שנה |                     |
| <input type="checkbox"/>                      |  |                                 | /                           | /             |             |                     |
| <input type="checkbox"/>                      |  |                                 | /                           | /             |             |                     |
| <input type="checkbox"/>                      |  |                                 | /                           | /             |             |                     |
| <input type="checkbox"/>                      |  |                                 | /                           | /             |             |                     |

If insufficient space, give details at Part O

Attach details. The person or people you have listed will need to provide evidence of their ability to provide this support.

אם אין מספק מקום, ספק פרטיים בחלק O

צרף פרטיים. האדם או האגש שרשימת יצטרכו לספק הוכחות לכך שהם מסוגלים לספק תמורה זו.

Is the person an agent registered with the Office of the Migration Agents Registration Authority (Office of the MARA)?  
Office of the Migration Agents Registration Authority  
האם האדם הוא סוכן רשום ב- ?(Office of the MARA) Authority

**ללא**  
**Go to Part K** עורך לחלק K  **כן**

Is the person/agent in Australia? **45**  
האם האדם/סוכן נמצא באוסטרליה?

**ללא**  
**Go to Part K** עורך לחלק K  **כן**

Did you pay the person/agent and/or give a gift for this assistance? **46**  
האם שילמת לאדם/סוכן זה /או נתת לו מתנה עבור סיוע זה?

**ללא**  
 **כן**

### Part K – Options for receiving written communications

### חלק K – אפשרויות לקבלת תכונת כתובה

All written communications about this application should be sent to: **47**  
(Tick one box only)

יש לשולח את כל התכתבות בנוגע לבקשת זו אל:  
(מן תיבת אחת בלבד)

**Myself** אלי

**OR**

**Authorised recipient** נמען מופאה כו"

You should complete form 956A Appointment or withdrawal of an authorised recipient

עליך לנמנא את טופוף זה **956A** Form **Appointment or withdrawal of an authorised recipient** (מינוי או ביטול של גמונן מופאה כו").

Your migration agent/exempt person should complete form 956 Advice by a migration agent/exempt person of providing immigration assistance

תקן האגירה/אדם הפטור לצורך למלא את טופוף זה **956** Form **Advice by a migration agent/exempt person of providing immigration assistance** (מיעוץ גמונן הagiיה/אדם פטור לגבות חנות סיוע לאגירה).

NAME: \_\_\_\_\_  
שם משפחתי

**OR**

**Migration agent** סוכן הagiיה

**OR**

**Exempt person** אדם פטור

### Part I – Previous applications

### חלק I – בקשות קודמות

Have you ever: **42**  
האם אתה אי פעם:

- been in Australia and not complied with visa conditions or departed Australia outside your authorised period of stay?
- היית באוסטרליה ולא עמדת בתנאי הויזה, או יצאת מאוסטרליה מחוץ לתוקפו שאושרה לך?
- had an application for entry to or further stay in Australia refused, or had a visa for Australia cancelled?
- בקשר לכינוס או להארכת השהייה באוסטרליה נדחתה, או שהויזה שלך לאוסטרליה בוטלה?

If you answered 'Yes' to any of the above questions, give details  
אם השיבת 'כן' על אחת השאלות לעיל, ספק פרטים.

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |

### Part J – Assistance with this form

### חלק J – סיוע במילוי טופוף זה

Did you receive assistance in completing this form? **43**  
האם קיבלת סיוע במילוי טופוף זה?

**No**  
 **Yes** עורך לחלק K

Please give details of the person who assisted you  
מסור פרטים על האדם שסייע לך

Other  Ms  Miss  Mrs  Mr Title:  
תואה: מר מילady מילady מילady מילady

Family name  
שם משפחה

Given names  
שם פרטי

Address  
כתובת

POSTCODE  
מיקוד

Telephone number or daytime contact  
מספר טלפון או ציירת קשר במשך היום

|                            |                         |                |
|----------------------------|-------------------------|----------------|
| COUNTRY CODE<br>קוד המדינה | AREA CODE<br>אזור חוויג | NUMBER<br>מספר |
| ( ) ( ) ( )                | ( ) ( ) ( )             | ( ) ( ) ( )    |

Office hours  
בשעות העבודה

Mobile/cell  
נייד/טלפון

# לפקת תשלום – חלק L

## Part L – Payment details

### חלק L – פרטי תשלום

**IMPORTANT:** You must refer to the department's website at [www.immi.gov.au/fees-charges](http://www.immi.gov.au/fees-charges) to complete this part of your application.

48

The website shows reference tables with the Visa Application Charges applicable to each visa subclass.

חשוב: עליך לעמוד בנתוני המחלקה בכתובות כל תשלום זה של הבקשה. בהתאם לכל טבלאות עזר עם הייבום לבקשת ויזה שחייבים על כל סיווג משנה של ויזה.

**Visa subclass** you are applying for  
סיווג משנה של ויזה שאתה מבקש

#### Base Application Charge ◀◀

Write the amount shown on the reference table for your visa subclass

|     |     |  |
|-----|-----|--|
| (1) | AUD |  |
|     | +   |  |

דמי הagation בזיסיים

|     |     |  |
|-----|-----|--|
| (2) | AUD |  |
|     | +   |  |

כתוב את הסכום שמצוג בטבלת העזר עבור סיווג המשנה של הויזה שלך

#### Non-internet Application Charge (if applicable) ◀◀

דמי הagation בזאת לא באינטרנט (אם יש)

#### Additional Applicant Charge aged 18 years or over at the time your application is lodged ◀◀

דמי מבקש נוסף בגין 18 ומעלה בזמן רישום הבקשה

|     |     |  |
|-----|-----|--|
| (1) | AUD |  |
|     | +   |  |

מספר מבקשים נוספים בגיל 18 ומעלה

Write the amount shown on the reference table for your visa subclass  
כתוב את הסכום שמצוג בטבלת העזר עבור סיווג המשנה של הויזה שלך

(乖以) X AUD

|     |     |  |
|-----|-----|--|
| (3) | AUD |  |
|     | =   |  |

(乖以) X AUD

#### Additional Applicant Charge under 18 years of age at the time your application is lodged ◀◀

דמי מבקש נוסף מתחת לגיל 18 בזמן רישום הבקשה

|     |     |  |
|-----|-----|--|
| (4) | AUD |  |
|     | +   |  |

מספר מבקשים נוספים בגיל מתחת

Write the amount shown on the reference table for your visa subclass  
כתוב את הסכום שמצוג בטבלת העזר עבור סיווג המשנה של הויזה שלך

(乖以) X AUD

|     |     |  |
|-----|-----|--|
| (4) | AUD |  |
|     | =   |  |

#### Subsequent Temporary Application Charge (if applicable) ◀◀

דמי הagation בזאת זמנית עוקבת (אם יש)

|     |     |  |
|-----|-----|--|
| (5) | AUD |  |
|     | +   |  |

מספר מagiשים בקשה

Write the amount shown on the reference table for your visa subclass  
כתוב את הסכום שמצוג בטבלת העזר עבור סיווג המשנה של הויזה שלך

(乖以) X AUD

|     |     |  |
|-----|-----|--|
| (5) | AUD |  |
|     | =   |  |

Total  
סך הכל

|     |
|-----|
| AUD |
|-----|

Total (1) + (2) + (3) + (4) + (5) ◀◀

סך הכל (5) + (4) + (3) + (2) + (1)

You must pay the **total amount** or your visa application will not be valid.

**Note:** A second instalment of the Visa Application Charge must also be paid before we can grant some visas.

עליך לשלם את הסכום הכללי, אחריה הבקשה שלך לויזה לא תהיה תקפה.  
הערה: כמו כן, יש לשלם את התשלום השני של דמי הagation הבקשה לויזה לפני שנוכן.  
לענין מספר ויזות.



# ב-לטאות אונליין

## Additional documents

Under the *Migration Act 1958*, decision-makers are not obliged to seek additional information from the applicant before making a decision on a visa application. It is therefore in your best interest to submit the following documentation, if applicable, with your application:

### מסמך נסopia

בכפוף ל-*Law Migration Act 1958*, מחייב החלטות אינם מחויבים לבקש מידע נוסף מlicant בבקשתו, לפני קבלת החלטה בנוגע לבקשתו לוויזה. לכן, כדאי לך לצרף בקשה שלך את התיעוד הבא, אם ישם:

|                          |  |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | <ul style="list-style-type: none"> <li>evidence of access to funds to support your stay<br/>• הוכחה לגישה לכיספים שיממו את שהייתך</li> </ul>   |
| <input type="checkbox"/> | <ul style="list-style-type: none"> <li>evidence of your medical/travel insurance<br/>(if requested)<br/>• עדות לביטוח נסיעות/רפואה (אם נדרש)</li> </ul>  |
| <input type="checkbox"/> | <ul style="list-style-type: none"> <li>medical examination or tests (if requested)<br/>• בדיקות רפואיות (אם נדרש)</li> </ul>   |
| <input type="checkbox"/> | <ul style="list-style-type: none"> <li>a letter from your employer confirming your leave<br/>• מכתב מה厓עיסק המאשר את נסיעתך</li> </ul>   |
| <input type="checkbox"/> | <ul style="list-style-type: none"> <li>evidence of enrolment at school, college or university<br/>• הוכחה שאתך רשום לבית ספר, מכללה או אוניברסיטה</li> </ul>   |
| <input type="checkbox"/> | <p>If visiting a close family member in Australia (who is a citizen or permanent resident of Australia):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a letter of invitation to visit<br/>אם אתה מבקר אצל משפחה באוסטרליה (אזוריהם או תושבי כבאותאוסטרליה):<br/>• מכתב הזמנה לביקור</li> </ul>                                       |
| <input type="checkbox"/> | <ul style="list-style-type: none"> <li>other information to show that you have an incentive and authority to return to your country of residence, such as property or other significant assets in your home country<br/>• מידע נוסף המוכיח שיש לך סיבה ורשות לשוב לארכץ מגוריך, כגון רכוש או נכסים שימושיים אחרים בארץ.</li> </ul> |

**Important:** Do not provide original documents unless requested.

You should provide 'certified copies' of original documentation. Documents not in English should be accompanied by accredited English translations.

חשוב: אל תספק מסמכים מקוריים, אלא אם הຕבקשת לעשות זאת. עליך לספק 'העתיקים מאושרים' של התיעוד המקורי. למסמכים שאינם באנגלית יש לצרף תרגום מאושר לאנגלית.

If you authorise another person to receive all written communications about your application with the department:

- completed Part K – Options for receiving written communications; and
- form 956 Advice by a migration agent/exempt person of providing immigration assistance; or
- form 956A Appointment or withdrawal of an authorised recipient

אם תיפנה את כוחו של אדם אחר לקבל את כל התכתבות עם המחלקה, הוגעת בקשה שלך:

- חל' K - Options for receiving written communications אפשרויות לקבלת תכתבות מילא; וכן
- טופס 956 Advice by a migration agent/exempt person of providing immigration assistance טופס היגירה/אדם פטור לבאי מתן סיוע להגירה; או
- טופס 956A Appointment or withdrawal of an authorised recipient טופס או ביטול של נמען מיפה כוח (מינוי או ביטול של נמען מיפה כוח)

**When you have lodged your application, you should attach your receipt to this sheet.**

לאחר האגשת הבקשה, עליך לצרף את הקבלה לגלילון זה.

## Part N – Signatures

### חלק N - חתימות

#### BIOMETRICS DECLARATION AND CONSENT 51

הצהרה והסכמה לגבי בימטריה

הצהרה והסכמה אלו נועדו למגישי בקשה לויזה בחו"ל. אם אתהבקש או אדרש לספק את טביעות האצבעות ותמונה הפנים של:  
אני מסכימם:  
• לארוך טביעות האצבעות ותמונה הפנים של.  
הריי מצחירות:  
• שאנו מבין שטביעות האצבעות ותמונה הפנים של וכן המידע הביוגרפי  
שמוחזרים על ידי המחלקה עשיים להרמר לסייעות אפלת החוק  
באוסטרליה על מנת לסייע בזיהוי של, לטיען בקבעת הזכאות של לקבול את  
הויזה שביקשתי ולמטרות אכיפה חוק.  
אני מסכימם:  
• שטביעות והפליליות של למחלקה לכל מטרות המצוינות לעיל, וגם  
ב��ורפיות והפליליות של למחלקה למטרות זה  
Migration Act 1958 • שהמחלקה תשתמש במידע שהתקבל למטרות זה  
(חוק ההגירה) או ה Australian Citizenship Act 2007 חוק האזרחות  
האוסטרלית).

This declaration and consent for offshore visa applications.

If I am requested or required to provide my fingerprints and facial image:

I consent to:

- the collection of my fingerprints and facial image.

I declare that:

- I understand that my fingerprints and facial image and my biographical information held by the department may be given to Australian law enforcement agencies to help identify me, to help determine my eligibility for grant of the visa I have applied for, and for law enforcement purposes.

I consent to:

- Australian law enforcement agencies disclosing my biometric, biographical and criminal record information to the department for any of the purposes outlined above; and
- the department using the information obtained for the purposes of the Migration Act 1958 or the Australian Citizenship Act 2007.

Signature of  
applicant

חתימת מגיש  
בקשה

|            |               |             |
|------------|---------------|-------------|
| DAY<br>די' | MONTH<br>חודש | YEAR<br>שנה |
| /          | /             |             |

Date  
תאריך

ازהרהה: מסירת מידע או מסמכים שקריים או מטעים או מהווה עבירה חמורה.

- לאחר שקרהתי את התנאים לקבלת ויזת מבקך לאוסטרליה, בעמוד 1 של טופף זה, הרים להצהר ש:
- המידע שמסרטני מלא, נכון ונדרנן;
  - אני מבן שהויזה שאינו מבקש איננה מותירה לי לעבוד באוסטרליה;
  - אין גבן שהויזה שהוא מבקש איננה מותירה לי ללימוד באוסטרליה במשך יותר מ- 3 חודשים;
  - מטרת בקורי באוסטרליה כנה ואציגת לתנאי הויזה ולתקופה השהייה האושרת;
  - יש לי גישה לאמצעי מימון מתאימים לכך כל העליות הקשורות לביקור באוסטרליה ולחזרה;
  - מעולם לא הייתה לי שחתפת או כל מחלוקת חמורה אחרת שעוללה לפחות או להיטיל נטל כספי על אוסטרליה (אחרת, מצורפים פרטיהם);
  - אני מבן שאם תגיא 8503 - ללא שירות נסofsת - יחול על הויזה שלו, הדבר גבל את האפשרות שלי להישאר באוסטרליה מעבר לתקופה המאושרת בויזה;
  - עבר כל חלק של הטופף הזה שמדובר בסיווע אדם מסוים, המידע כי שהוא מופיע בכך הננו נכון ואומיית, וכן כלל במידעת, בהסכמה ובוגרנות המלאות;
  - אם תונעך לי ויזה, אדוח למשרד הויזות האוסטרלי במקרה של שינוי בנסיבות;
  - אני מבן שאם לא אציג לתנאים החלים על הויזה שלו, יתכן שהויזה ישובוטל או שאזהה כפוף לעונשים אחרים. אם ישם, גם גזען החוסות של יהה חשוף לעונש;
  - מילואתי בנסיבות את כל הפרטים הרלוונטיים שנדושו ממי בקשה זו;
  - קראיתי את המידע שבטופף הודיעת הפרטיות/ 1442i ;
  - אני מבן שהמחלוקת עשויה לאסוף, להשתמש ולמסור את הפרטים האישיים של כל מידע ביונטרא ומידע רגש אחר) כפי שמופיע בטופף הודיעת הפרטיות ; 1442i ;
  - אני מבן שאם נמסרו עם בקשה זו מסמכים שונים להג�ו או מידע שקרי או מיטה, או אם לא אוכל לאמת את זהות, יתכן שהבקשה של תידחה ואני יכול משפחה אחר לא תוכל לקבל ויזה לתקופות ממורות;
  - אם לאחר הענקת ויזה יתגלה שמדובר במסמכים שונים להג�ו או מידע מיטה, הדבר עלול להוביל לביטול הויזה.

**WARNING:** Giving false or misleading information or documents is a serious offence.

Having read the 'Conditions for a Visitor visa to Australia' on page 1 of this form, I declare that:

- the information given is complete, correct and up-to-date;
- I understand that the visa I am applying for does not permit me to work in Australia;
- I understand that the visa I am applying for does not permit me to study for longer than 3 months in Australia;
- my intention to visit Australia is genuine and I will abide by the conditions and period of stay of the visa;
- I have access to adequate funds to meet all costs associated with the visit to and from Australia;
- I have never had tuberculosis or any serious condition likely to endanger or be a cost to Australia (otherwise, I attach details);
- I understand that if a no further stay 8503 condition is imposed on this visa, it will limit my ability to remain in Australia beyond the authorised period of the visa;
- in any part of this form which has been completed with the assistance of another person, that the information as set down is true and correct and has been included with my full knowledge, consent and understanding;
- if granted a visa, I will advise the Australian Visa Office should my circumstances change;
- I understand that if I do not abide by the conditions imposed on my visa, my visa may be cancelled or I may be subject to other penalties. If applicable, my sponsor may also be penalised;
- I have truthfully declared all relevant details requested of me in this application;
- I have read the information contained in form 1442i Privacy notice;
- I understand the department may collect, use and disclose my personal information (including biometric information and other sensitive information) as outlined in form 1442i Privacy notice;
- I understand that if any fraudulent documents or false or misleading information has been provided with this application, or if I fail to satisfy the Minister of my identity, my application may be refused and I, and any other member of my family unit, may become unable to be granted a visa for specified periods of time;
- If documents are found to be fraudulent or information to be incorrect after the grant of a visa, the visa may subsequently be cancelled.

Signature of applicant

חתימת מגיש

הבקשה

DAY MONTH YEAR

/ /

Date  
תאריך

We strongly advise that you keep a copy of your application and all attachments for your records.

אננו ממליצים מאוד לשמר העתק של הבקשה וכל המסמכים המצורפים לרשותותך.

## *Part O – Additional information*

פרק ס – מידע נוסף

*If insufficient space, attach additional details.*

אם המקום אינו מספיק, צרף פרטיהם נוספים בדף.